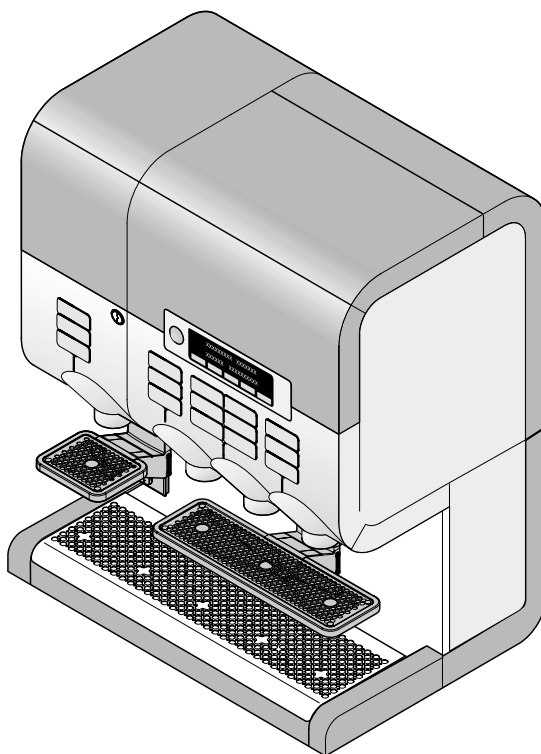




DOUWE EGBERTS



Bruksanvisning Cafitesse 700

Cafitesse The smarter solution

36172700

INNHold

INNLEDNING	4
SIKKERHETSANVISNINGER	5
HACCP-retningslinjer	7
TEKNISKE DATA	8
MASKINENS DELER	9
BETJENING	10
Oppstart	10
Utkobling av maskinen	10
Tapping av drikke	10
Tappemuligheter	11
Plassering av kar	11
Innstilling av stoppstykke	12
Innstilling av koppholder	12
Start/lukking av „operatormodus“	13
Innstillingsalternativer	13
Henting av status- og feilmeldinger	13
Sletting av feilmeldinger	13
Håndtering av berøringsskjerm	14
Funksjoner i hovedmenyen	14
RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD	15
Generelle anvisninger	15
Vedlikeholdsskjema	15
Når er det nødvendig med rengjøring?	16
Start av rengjøringsprogrammet uten brikke	17
Rengjøring og skylling	18
Skylling	20
Rengjøring av renne og deksel	21
EKSTRAUTSTYR	22
Dreneringsfot	22
Iskaffe	22
Vanntank	22
Magnetadaptere for mindre produktpakker	22
Espressokoppholder	22
Maskinføtter	22
Betalingsystemer	22

INNLEDNING

- Maskinen er spesielt utviklet til bruk i næringslivet.
Maskinen egner seg utmerket til rask og enkel tapping av kaffe og andre varme drikker av høy kvalitet.
- Maskinen benyttes til tapping av varme drikker som f.eks. kaffe, koffeinfri kaffe, espresso, te, melk- eller kakaoholdige drikker eller blandingsdrikker (f.eks. café au lait, cappuccino, wiener melange).
- Maskinen skal utelukkende brukes med spesielle flytende konsentrater (f.eks. kaffe, koffeinfri kaffe, te, melk- eller kakaoholdige drikker) i engangspakninger „bag in box“ (BIB).
- Alt etter modell og utstyr kan maskinen tappe i kopper, espressokopper, små kanner, kanner og termokanner.
- Det kan tappes fra to kraner samtidig.
- Ved tapping av f.eks. espresso, cappuccino og kakaoholdige drikker må maskinen være utstyrt med én eller flere piskemotorer.
- Maskinen skal settes på et bord eller en disk.
- Alt etter kundens ønske kan servicepersonalet programmere ulike funksjoner (f.eks. oppskrifter på drikker).
- Det kan tilkobles ulike betalingssystemer til maskinen.
- Det kan leveres diverse ekstrautstyr til maskinen (se kapitlet **Ekstrautstyr**).
- På den måten kan servicepersonalet f.eks. stille om maskinen til også å kunne tappe iskaffe, iscappuccino og iskakao (ekstrautstyr).



Dersom maskinen ikke brukes i henhold til bestemmelsene, bortfaller ethvert ansvar for skader fra leverandørens side.



Før maskinen tas i bruk, må kapitlet „Sikkerhetsanvisninger“ leses.

Symboler



MERK

Informasjon som brukeren må være spesielt oppmerksom på.



ADVARSEL

Dersom det ikke tas hensyn til slik informasjon, kan det medføre personskader eller funksjonsfeil.

SIKKERHETSANVISNINGER

Generelle anvisninger

- Før maskinen tas i bruk, må bruksanvisningen leses nøye og forstås.
- Kun autorisert og kvalifisert personale må utføre rengjørings- og fyllingsarbeid samt foreta innstillinger via berøringsskjermen.
- Installering/programmering og reparasjonsarbeid på maskinen må kun utføres av kvalifisert servicepersonale som har fått opplæring når det gjelder sikkerhetstekniske og hygieniske aspekter ved maskinen.
- Bruk bare originale reservedeler.
- Maskinen egner seg ikke til plassering utendørs.
- Maskinen må plasseres slik at den kan overvåkes av kvalifisert personale.



Maskinen må ikke rengjøres under vannstråle og egner seg ikke for oppstilling på en overflate der det brukes en vannstråle i nærheten (f.eks. for rengjøring).

- Dersom maskinen ikke skal brukes i et kortere tidsrom (f.eks. en helg), skal STANDBY-modus aktiveres ved hjelp av bryteren „PÅ/STANDBY/SLETTE“.
På den måten blir ikke strømforsyningen fullstendig brutt. Produktpakkene holdes tilstrekkelig avkjølt i produktskapet.
- Dersom maskinen ikke skal brukes over en lang periode (f.eks. ved ferieavvikling), skal støpselet trekkes ut og vannkranen stenges. Produktpakkene tas ut og, dersom holdbarhetsdatoen er lang nok, legges i et kjøleskap.

- Maskinen må beskyttes mot frost under lagring og transport:
 - For å unngå frostskaider ved lagring og transport må servicepersonale tømme ut alt vann fra beholderen på forhånd samt sørge for at restvann fjernes fra slanger og ventiler.
 - Vi anbefaler å lagre og transportere maskinen i originalpakningen.
 - Dersom det likevel er fare for frostskaider, må servicepersonale kontrollere beholderen, slanger og ventiler før maskinen settes i drift igjen. Delene skiftes ut om nødvendig, og maskinen funksjonstestes.

Helsemessige henvisninger



Plugg aldri i et fuktig støpsele og rør aldri ved støpselet med våte hender.



Drirkene som tappes, er varme! Sørge derfor å holde hender og andre deler av kroppen unna tappeområdet mens det tappes drikke.



**Dersom maskinen er ikke tiltenkt bruk av personer (inkludert barn) med redusert psykisk, sensorisk eller intellektuelle evner eller som mangler erfaring og/ eller kjennskaper, hvis de ikke overvåkes av en person som er ansvarlig for sikkerheten og som gir instruksjoner angående bruken av apparatet.
Barn må holdes under oppsyn for å garantere at de ikke leker med apparatet.**

Elektrisk tilkobling / Vanntilkobling

- Hvis maskinens strømkabel er skadet, skal den skiftes av et serviceverksted som er godkjent av fabrikanten. Dette fordi det kreves spesialverktøy.



Hvis strømledningen til apparatet er skadet, må den skiftes ut av en serviceteknikker.

- Maskinen må tilkobles drikkevannsledningen og det elektriske nettet i samsvar med gjeldende forskrifter.
- Maskinen må tilkobles en strømforsyning med sikringer.
Vi anbefaler å koble maskinen til en jordfeilbryter. Tilkoblingen må skje via en forskriftsmessig jordnet stikkontakt.



Når maskinen er satt på plass, må støpselet være tilgjengelig.

- Sørg for å overholde gjeldende forskrifter!
- Dersom maskinen brukes med fast strømforsyning (uten strømkontakt), må det foreligge en skillebryter med en allpolig kontaktavstand på minst 3 mm.



For tilkopling av vann, må det bare brukes slangesett i henhold til EN 61770.

Hygiene

- Følg anvisningene mht. håndtering og lagring av produktpakkene (BIB) som du finner på emballasjen.



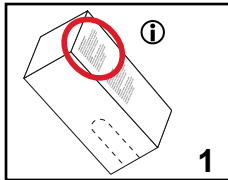
Før det tappes kalde drikker, må drikkevannskvaliteten kontrolleres. Sørg for å overholde gjeldene forskrifter!

- Av funksjonelle og hygieniske årsaker må maskinen rengjøres regelmessig.

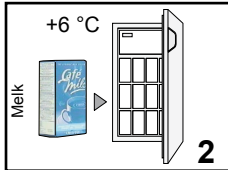


Pass på skarpe kanter ved rengjøring. Det kan være fare for å skade seg!

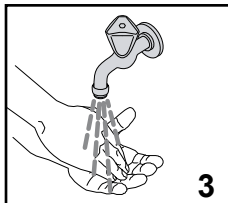
- Ved rengjøring av kabinettet må det bare benyttes rengjøringsmidler som er godkjent for næringsmiddelindustrien.
- Bruk spesialrengjøringsmidlet ved rengjøring.
- Maskinen skal bare tørkes av innvendig og utvendig med en fuktig klut, ikke skylles.



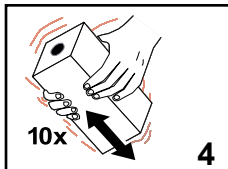
1



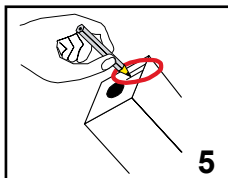
2



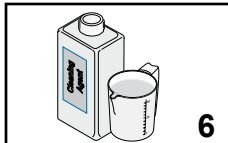
3



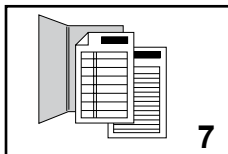
4



5



6



7



8

HACCP-RETNINGSLINJER

Retningslinjer

- Bruk av maskinen må som et minimumskrav skje i samsvar med ovennevnte retningslinjer. Ansvar for dette påhviler utelukkende brukeren selv.

Oppbevaring av Cafitesse-produkter

- Se Cafitesse-pakken for oppbevaringsinstruksjoner (fig. 1).
- Melk må oppbevares i kjøleskap ved +6 °C (fig. 2).
- Den pakken som har vært lagret lengst, må alltid brukes først (Se holdbarhetsdatoen på pakken).

Behandling av Cafitesse-produkter

- Ved behandlingen må det alltid sørges for å overholde følgende krav til hygiene:
 - Vask hendene (fig. 3).
 - Sørg for rene arbeidsforhold.
 - Hold arbeidsområdet rent.
- Kontroller at pakken ikke er skadet, og rist den kraftig 10 ganger før bruk (fig. 4).
- Følg bruksanvisningen på pakken.
- Noter datoen på pakken og sett den inn i maskinen (fig. 5).
- Skjenk opp en kopp som kontroll.
- Bruk opp hele innholdet i pakken innenfor den anbefalte tiden (se holdbarhetsdatoen).

Rengjøring av maskinen

- Følg forskriftene for rengjøring av maskinen.
- Det må bare brukes rengjøringsmidler som er godkjent for næringsmiddelindustrien og anbefalt av din Cafitesse-forhandler (fig. 6).



Sikkerhetsforskrifter og bruksanvisninger på rengjøringsmidlets emballasje må overholdes.

Arkivering

- Rapporter om arbeid og service som er utført av forhandleren, må arkiveres (fig. 7).

Vedlikehold av maskinen

- Dersom det vises en feilmelding på skjermen, må instruksjonene på skjermen følges.

Opplæring

- Oppbevar bruksanvisningen i nærheten av maskinen.
- Rutiner må tas med i arbeidsinstruksene.
- Nye medarbeidere må få opplæring i HACCP-retningslinjer (fig. 8).
- Ytterlige opplysninger kan fås ved henvendelse til din lokale forhandler.

Tekniske data

TEKNISKE DATA

Dimensjoner:

	Modell for kopp	Modell for kanner	Modell for stor kanne
Høyde:	707 mm/27,8 in	808 mm/31,8 in	915 mm/36,0 in
Bredde:	692 mm/27,2 in	692 mm/27,2 in	692 mm/27,2 in
Dybde:	450 mm/17,7 in	450 mm/17,7 in	450 mm/17,7 in

Vekt:

Modell for kopper: ~ 62.5 kg/137.8 lbs tom, ~ 84.0 kg/185.2 lbs fylt
Modell for kanner: ~ 70.5 kg/155.4 lbs tom, ~ 92.0 kg/202.8 lbs fylt

Vanntilkobling:

1/2" eller 3/8" forsyningsledning via 3/4" BSP-tilkoblingsdel.

Drikkevannsforsyning med stoppekran.

Ved varmtvannsforsyning må det bare brukes kobberrør til tilkobling.
Krav til vannledningsnett:
Vanninnløpstemperatur: maks. 75 °C/167 °F
Trykk ved strøming: min. 0,8 bar ved 10 l/min.
Statisk trykk: maks. 10 bar

Kaldtvannstilkobling:

Trykk ved strøming: min. 0,8 bar ved 1,2l/min.

Beholderkapasitet:

13,5 l

Tappekapasitet:

100 kopper à 100 cm≈/time og kW varmeeffekt

Konsentratkapasitet:

Pakker med kaffe- eller melkeprodukter, kakaoholdige drikker og teprodukter til 2 l/0.53 gal innhold eller til 1,25 l/0.33 gal innhold ved bruk av holdemagneter

Tilkoblingsverdier:

Elektrisk tilkobling iht. typeskiltet. Andre innstillinger kan utføres av servicepersonalet.
Maks. tilkoblingsverdier:
1-fasedrift Europa maks. 3,2 kW ved 230 V vekselstrøm / 2,5 kW ved 200V vekselstrøm
3-fasedrift Europa maks. 7,8 kW ved 3N 400 V vekselstrøm
1-fasedrift USA maks. 1,8kW ved 120V vekselstrøm
2-fasedrift USA
maks. 2,4/3,1 kW ved 208/240 V vekselstrøm / 2,6/3,5 kW ved 208/240V vekselstrøm
maks. 4,2/5,5kW ved 208/240V vekselstrøm / 6,4/8,5kW ved 208/240V vekselstrøm

Strømtilkobling:

Bare via strømkabel med støpsel, ellers over en bryter, installert i nettet, som bryter alle fasene.



**Forbindelsen må være jordet!
Jordfeilbryter anbefales.**

Lengde på strømkabelen:

1,80 m/70,9 in

Støyemisjon:

Maskinens A-veide lydtrykknivå er lavere enn 70 dB.

Andre monteringsbetingelser:

Maskinen skal brukes ved en omgivelsestemperatur på mellom 5°C/41°F og 32° C/90°F.

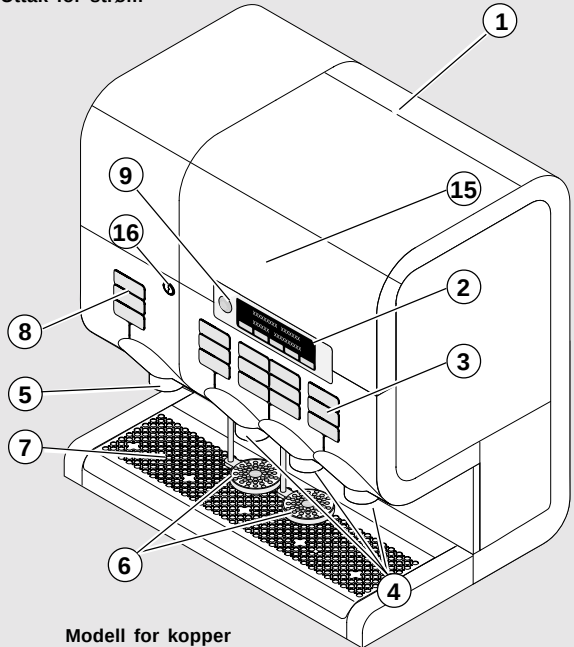
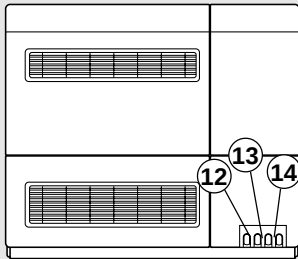
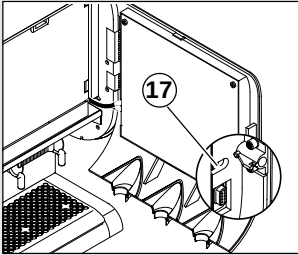
Ekstraustyr:

Adapter for 1,25 l/0,33 gal produktpakker (BIB), espressokoppholder, vanntank, iskaffe, dreneringsutstyr, diverse betalingssystemer

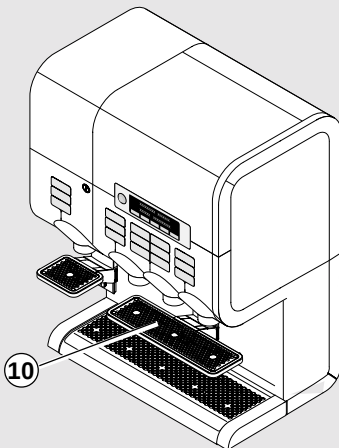
Maskinen er CE-merket (lavspenningsdirektiv, direktiv for elektromagnetisk kompatibilitet, EFs maskindirektiv).
Det tas forbehold om endringer!

MASKINENS DELER: FORAN/BAK

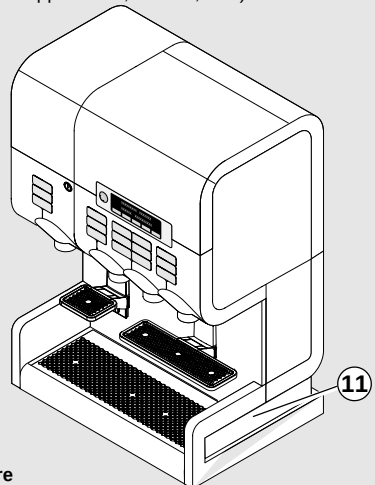
- | | | |
|--|---|---|
| 1 - Deksel, kan løftes opp | 8 - Tappetaster for varmtvann | 14 - Uttak for vann til iskaffe (ekstraustyr) |
| 2 - Berøringsskjerm | 9 - Stoppknapp | 15 - Dør |
| 3 - Tappetaster | 10 - Koppholder (modell for små kanner) | 16 - Mekanisk lås |
| 4 - Tappekraner (venstre, midtre, høyre) | 11 - Maskinfot (ekstraustyr) | 17 - Bryter- "PÅ/STANDBY/SLETTE" |
| 5 - Varmtvannskran | 12 - Uttak for vann | |
| 6 - Svingbar koppholder til plassering av espressokopper (ekstraustyr) | 13 - Uttak for strøm | |
| 7 - Dryppskål med dryppgitter | | |



Modell for kopper
(Tappehøyde for kopper = 12,5 cm/4,9 in)



Modell for kanner
(Tappehøyde for kanner = 22,5 cm/8,8 in
Tappehøyde for kopper = 9–16 cm/3,5–6,3 in)



Modell for store kanner eller termokanner
(Tappehøyde for store kanner = 34 cm/13,4 in)

BETJENING

OPPSTART

- Åpne for vannkranen og plugg i støpselet.
- Vent til produktskapet har oppnådd korrekt temperatur. Du får melding om dette på skjermen.
- Sett inn produktpakkene (1). Se produktmerkingen (2) (fig. 9).

Noter datoen på produktpakken.



Etiketten angir hvilken produktpakke (BIB) som skal settes inn hvor.



 Dersom vannet i beholderen ikke har oppnådd riktig temperatur, får du en melding om dette på skjermen såfremt denne funksjonen er programmert. Meldingen forsvinner når riktig temperatur er oppnådd.

- Dersom maskinen har vært ute av drift over lengre tid (f.eks. i en ferie), skal det settes en beholder under varmtvannskranen. Trykk på en varmtvannstast (3) og tapp minst 10 liter varmtvann (fig. 10).

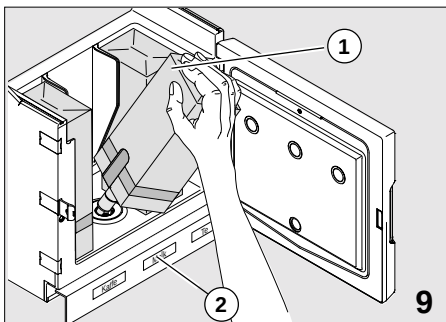
UTKOBLING AV MASKINEN

- Dersom maskinen skal være ute av drift i et kortere tidsrom (f.eks. en helg), skal **STANDBY**-modus aktiveres med bryteren „**PÅ/STANDBY/ SLETTE**“ (4) (fig 11). På den måten blir ikke strømforsyningen fullstendig brutt. Produktpakkene holdes tilstrekkelig avkjølt i produktskapet.
- Dersom maskinen ikke skal brukes over en lang periode (f.eks. ved ferieavvikling), skal støpselet trekkes ut og vannkranen stenges. Produktpakkene skal fjernes og, dersom holdbarheten er god nok, legges i et kjøleskap.

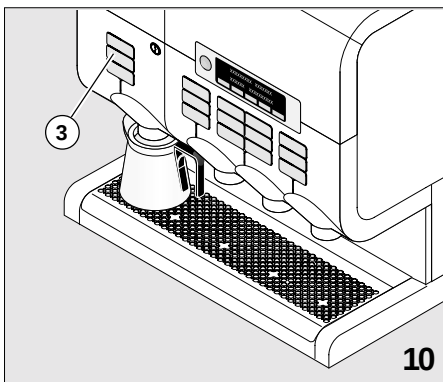
TAPPING AV DRIKKE

- Alt etter modell og programmering utløses maskinens tapping ved:

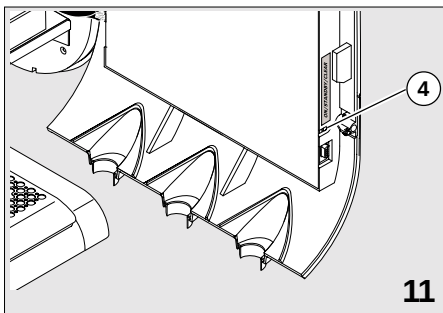
- 1) - forvalg (av f.eks. porsjonsstørrelse eller smaksstyrke) på berøringsskjermen (fig. 12)
og
- betjening av en tappetast (fig. 13).



9



10



11

Tapping av drikke med mulighet for forvalg

Vennligst velg

liten

middels

stor

12

Tapping
ved direkte betjening av tastene



 Dersom stoppknappen betjenes etter forvalget eller ingen tappetast betjenes i løpet av et bestemt tidsrom, aktiveres standardinnstillingen for forvalget igjen.

2) direkte betjening av en tappetast (fig. 13).



Drikkene som tappes, er varme!
Sørg derfor å holde hender og andre
deler av kroppen unna tappeområdet
mens det tappes drikke.

- Ved betjening av **stoppknappen** (1, fig. 13) avbrytes tappingen av drikke og varmtvann umiddelbart (fig. 13).

TAPPEMULIGHETER

- Avhengig av hvordan maskinen ble innstilt ved monteringen kan tappingen av drikke og varmtvann skje på følgende måter:

Porsjonert tapping:

Tappingen skjer i porsjoner. Servicepersonalet kan stille inn størrelsen på disse porsjonene.

Kontinuerlig tapping:

Det tappes kontinuerlig så lenge en tappetast betjenes.

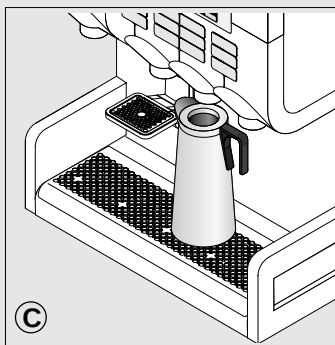
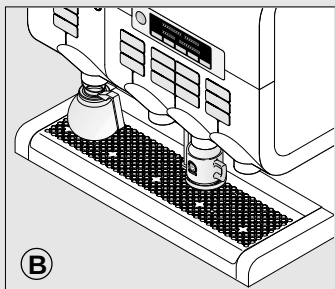
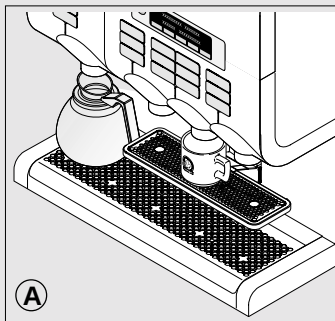


De mulige porsjonsstørrelsene kan stilles inn av servicepersonalet.

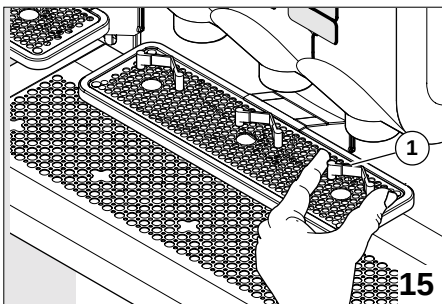
- Spør servicepersonalet om andre tappemuligheter, spesielt for melk og melkeholdige drikker.

PLASSERING AV KAR

- Alt etter maskinens modell settes kopper eller kanner på koppholderen eller dryppskålen under riktig tappekran (fig. 14A, B, C).



Betjening

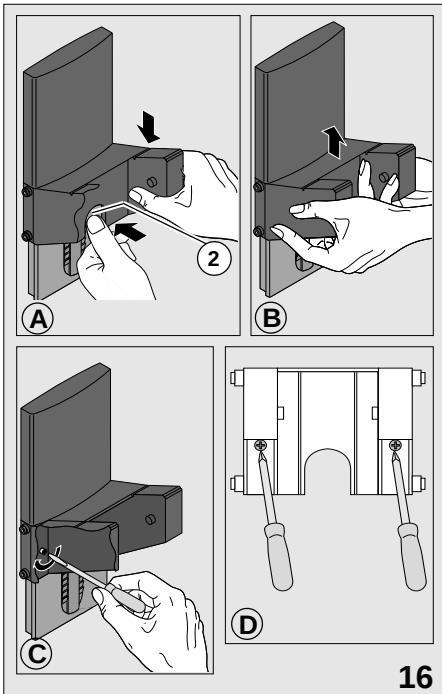


INNSTILLING AV STOPPSTYKKE

- Åpne maskinens dør og aktiver **STANDBY-**modus med bryteren „**PÅ/STANDBY/SLETTE**“.
- Sett stoppstykket (1) inn i utsparingene i koppholderen eller på dryppgitteret (fig. 15).
- Still inn stoppstykket (1) slik at koppen eller kannen står midt under tappekranen (fig. 15).



Ved bruk av kar av ulike størrelser justeres stoppstykket separat for hver tappekran.



INNSTILLING AV KOPPHOLDER

Kannemodell

- Koppholderen kan justeres i høyden på følgende måte:
- Løsne skruene (fig. 16C/D).

Nedover:

Hold tommelfingeren i utsparingen (2) og trykk mot stoppklinken slik at holderen kan skyves nedover (fig. 16A).

Oppover:

Hold i begge sider og skyv holderen oppover (fig. 16B).

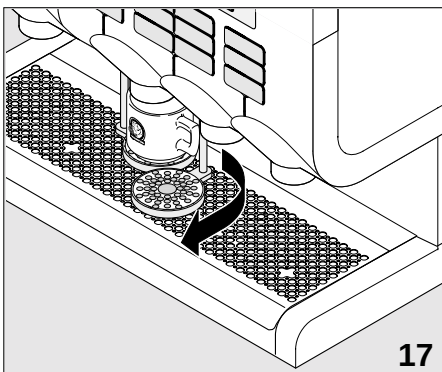
- Når koppholderen er i ønsket høyde, festes den på begge sider ved hjelp av en skrutrekker (fig. 16C/D).



Ikke trekk til for hardt.

Espressokoppholder (ekstrautstyr)

- Ved tapping i kanner kan koppholderen svinges til side (fig. 17).





START/LUKKING AV „OPERATORMODUS“

 Maskinens innstillinger skal kun endres av autorisert personale.

- Trykk på stopknappen (1) (fig. 18).
- For å få tilgang til „operatormodus“ må brikken holdes maks. 20 mm fra området til høyre for berøringsskjermen (fig. 18).
- Velg funksjonen „AVSLUTT“ på skjermmenyen for å avslutte „operatormodus“ (fig. 18).

INNSTILLINGSALTERNATIVER

- Servicepersonalet kan programmere diverse funksjoner etter kundens ønske, f.eks.:
 - maks. 2 forskjellige språk til LCD-displayet
 - akustiske signaler når:
 - tappingen er ferdig
 - berøringsskjermen betjenes
 - en feilmelding vises
- Brukerstyring via de enkelte menyene skjer ved berøring av de aktuelle feltene på berøringsskjermen.

HENTING AV STATUS- OG FEILMELDINGER

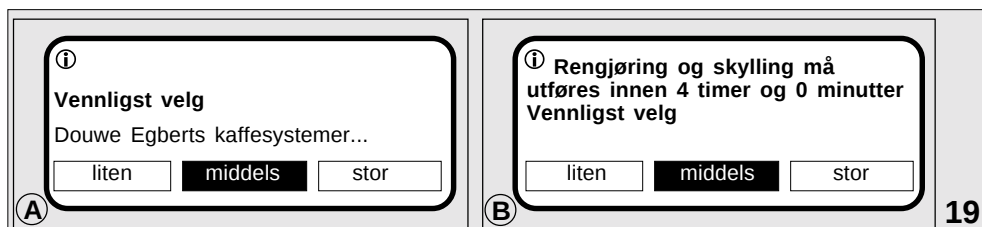
- Alle status- og feilmeldinger, f.eks. blank visning for produktpakker, samt reparasjonstiltak vises entydig på skjermen.

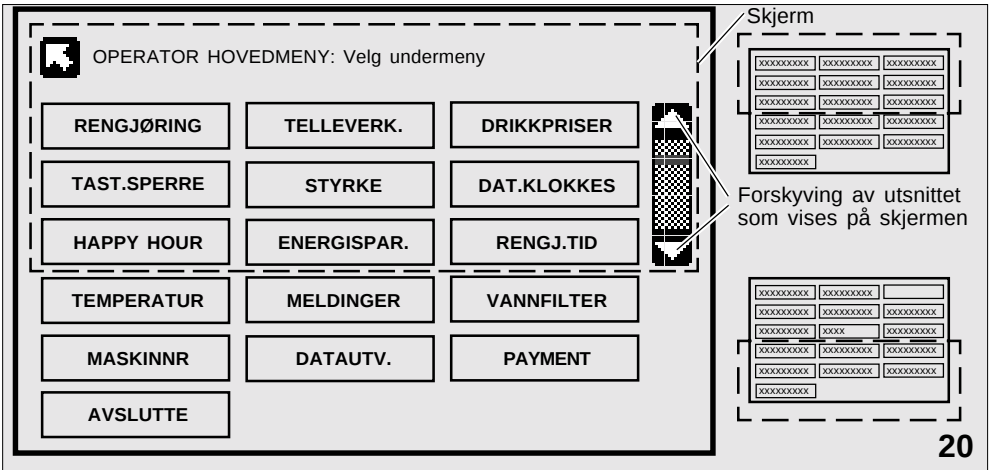
 Dersom berøringsskjermen er ute av funksjon, må servicepersonalet tilkalles.

- Ved å trykke på ⓘ får du opp en liste over status- og feilmeldinger (fig. 19 A, B).

SLETTING AV FEILMELDINGER

- I operatormodus kan feilmeldinger slettes ved å trykke på bryteren „PÅ/STANDBY/SLETTE“.





HÅNDTERING AV BERØRINGSSKJERM (FIG. 20):



Ved betjening av
vises den forrige
menyen



Rullefelt til å forskyve
meny- eller
listeutsnittet som
vises på skjermen



I noen
undermenyer er
det markørpiler i
stedet for et
rullefelt for valg
av
innstillingsparametre

FUNKSJONER I HOVEDMENYEN

RENGJØRING	Hente rengjøringsprogrammene „skylling“ og „rengjøring og skylling“
TELLEVERK.	Henting av tellerstanden til enkelte drikker og den totale tellerstanden
DRIKKPRISER	Innstilling av priser på drikkene, HAPPY HOUR 1, 2 og 3
TAST.SPERRE	Låsing og frigjøring av tappetastene
STYRKE	Innstilling av smaksstyrke for den enkelte drikken
DAT.KLOKKES	Innstilling av dato og klokkeslett
HAPPYHOUR	Innstilling av ukedag, start- og avslutningstid for inntil 3 HAPPY HOUR-intervaller
ENERGISPAR	Innstilling av start- og avslutningsbetingelser for energisparingsintervaller
RENGJ.TID	Innstilling av ukedag og klokkeslett for de to rengjøringsprogrammene
TEMPERATUR	Visning/ikke-visning av vann- og kjøleromstemperaturen på skjermen
MELDINGER	Inntasting av forskjellige, individuelle meldinger
VANNFILTER	Henting av info om vannfilter: mengde gjennomstrømmet vann eller tidsforbruk
MASKINNØR	Inntasting av et brukerinternt maskinnummer for enheten
DATAUTV.	Funksjon for datautveksling med et avregningssystem
PAYMENT	Innstilling av salg eller gratistapping av drikke (ved betalingssystemer)
AVSLUTTE	Avslutte operatormodus og gå tilbake til driftsmodus

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

GENERELLE ANVISNINGER

- Av hygieniske og tekniske årsaker må maskinen rengjøres med jevne mellomrom. Intervallene fastsettes i programinnstillingene.

- Det finnes to forskjellige rengjøringsprosesser, som må utføres til fastlagte tider:
 1. Skylling
Proessen må gjennomføres **en gang i uken** eller ved maskiner for ekstra tapping av kalde drikker (café cool) **en gang om dagen**.
 2. Rengjøring og skylling
Proessen rengjøring og skylling må gjennomføres **en gang i uken**.

- Tidspunktet for når det skal utføres rengjøringsarbeid kan programmeres av servicepersonalet eller brukeren, og kan tilpasses individuelle ønsker.

 Vi anbefaler også rengjøring innimellom intervallene.

- Dersom en rengjøringsprosess ikke utføres til riktig tid, blokkeres tappingen av drikke automatisk. Det kan kun tappes varmt eller kaldt (kun for café cool) vann.

- Ved rengjøringsarbeid skal det brukes et

spesialrengjøringsmiddel som er godkjent for næringsmiddelindustrien.



Det må ikke brukes skuremidler til rengjøringen.



Anvisningene for dosering og håndtering på emballasjen til spesialrengjøringsmidlet må følges nøye.



Vi anbefaler å ha en større bøtte/ beholder klar til rengjøringen.

- Alle punkter på skjemaet nedenfor må utføres med de angitte intervallene. I motsatt fall bortfaller garantiansvaret.



Sørg for at alle komponenter monteres korrekt etter rengjøringen.



Når det skiftes produktpakker (BIB), må anvisningene på emballasjen for kaffe, te, melk og kakaoholdige drikker følges nøye.

Vedlikeholdsskjema (Fare for personskader pga. skarpe kanter og varmt vann)

Intervall	Type arbeid
Skylling 1 gang i uken eller 1 x hver dag ved maskiner for ekstra tapping av kalde drikker (café cool)	Alle deler som kommer i kontakt med produktet, blir skylt med varmt og kaldt (kun for café cool) vann. Ved maskiner til tapping av kalde drikker (café cool): Av hygieniske grunner doseres i tillegg bittesmå mengder av drikkevarekonsentrat. Derfor inneholder vannet konsentratspor, som blir skylt ut med skylleprosessen. På skjermen ledes du gjennom skylleprosessen trinn for trinn. Skyllingen varer i mindre enn 1 minutt.
Rengjøring og skylling 1 gang i uken	Alle komponenter som kommer i kontakt med produktet, tas ut av maskinen. Komponentene rengjøres med et spesielt middel eller erstattes med deler fra et reservedelssett, og settes deretter inn i maskinen. På skjermen ledes du gjennom rengjøringsprosessen trinn for trinn. Rengjøringen og skyllingen tar ca. 2 1/2 minutt.

NÅR ER DET NØDVENDIG MED RENGJØRING?

Nødvendig

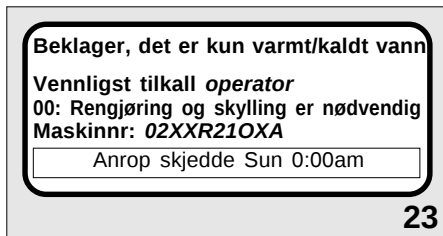
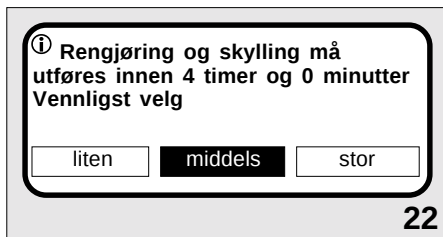
Når det er nødvendig med „skylning“ eller „rengjøring og skylning“, vises symbolet ⓘ på skjermen (fig. 21).

- Berør symbolet ⓘ på skjermen. Nå vises tiden som er igjen før rengjøringen skal være utført (fig. 22).

Rengjøringen må utføres i løpet av denne tiden, ellers blokkeres tappingen av drikke.

Forsinkelse

Dersom det ikke er utført rengjøring innen fristen er ute, blokkeres tappingen av drikke. På skjermen vises en feilmelding (fig. 23).



START AV RENGJØRINGSPROGRAMMET UTEN BRIKKE

Start

- Berør de to øverste hjørnene på skjermen samtidig og hold i mer enn 2 sekunder (fig. 24).



Nødvendig eller forsinket

Dersom „skylling“ eller „rengjøring og skylling“ er nødvendig eller vaskeintervallet er overskredet, hentes det aktuelle programmet automatisk (fig. 25).

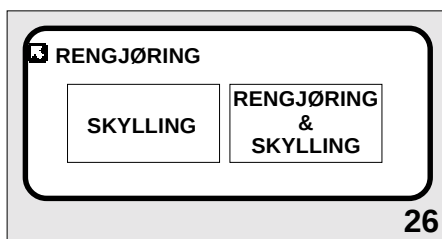


Innimellom

Dersom rengjøringsintervallet er overskredet eller rengjøringsprogrammet startes mellom intervallene, vises følgende skjermbilde (fig. 26)

- Velg ønsket rengjøringsprogram ved å berøre det tilsvarende feltet på skjermen.
- berøres  når rengjøringsprogrammet skal stanses.

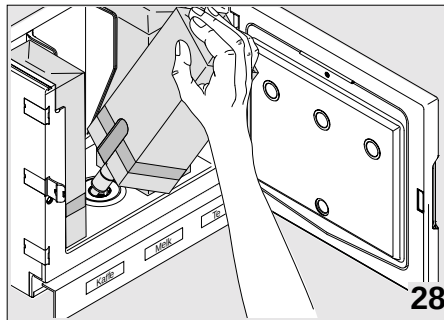
Vi anbefaler også rengjøring innimellom intervallene.



RENGJØRING & SKYLLING (4 TRINN)

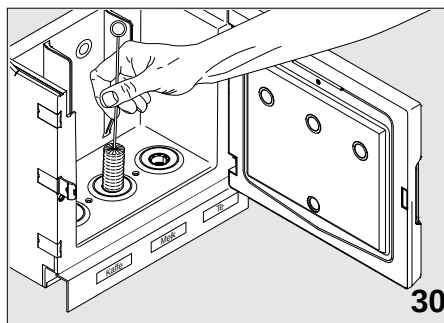
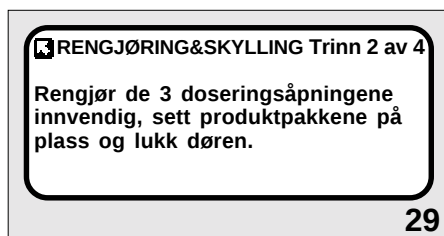
Dersom programmet „rengjøring & skylling“ er startet, vises **Trinn 1** på skjermen (fig. 27).

- Åpne maskinens dør.
- Åpne skapdøren.
- Ta ut alle produktpakkene og legg dem på et rent sted (fig. 28).



Når alle produktpakkene er tatt ut, vises **Trinn 2** på skjermen (fig. 29).

- Rengjør produktskapet med en ren og fuktig klut.
- Rengjør doserings- og utløpsåpningene i bunnen av skapet med en fuktig spesialbørste (fig. 30).
- Tørk produktskapet med en ren klut.
- Sett produktpakkene på plass i skapet.
- Lukk skapdøren.



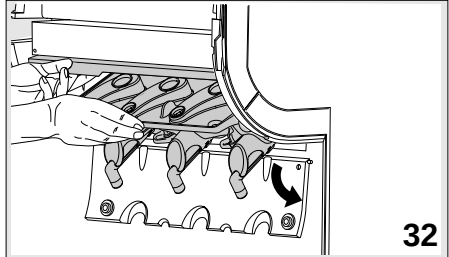
Når alle produktpakkene er satt på plass, vises **Trinn 3** på skjermen (fig. 31).

RENGJØRING&SKYLLING Trinn 3 av 4

Vennligst ta ut renne og deksel.
Rengjør disse delene eller bruk et reservedelssett.

31

- Ta rennen og dekselet ut av maskinen. Rengjør delene (se kap. „Rengjøring av renne og deksel“) eller bruk et rent reservedelssett (ekstrasett) (fig. 32).



32

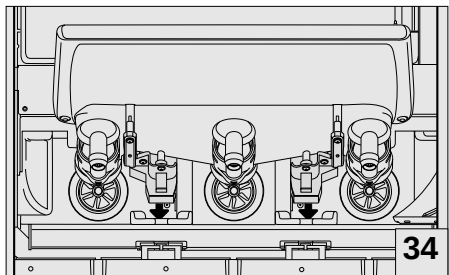
Når rennen og dekselet er tatt ut av maskinen, vises **Trinn 4** på skjermen (fig. 33).

RENGJØRING&SKYLLING Trinn 4 av 4

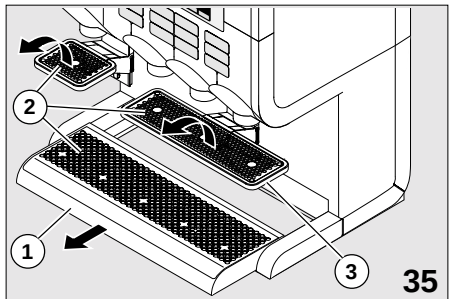
Vennligst sett den rene rennen og dekselet på plass, og trykk dem oppover til du hører et KLIKK.
Vennligst rengjør alle dryppgittere og dryppskåler

33

- Sett den rene rennen og dekselet på plass (fig. 34).
- Lukk maskinens dør.
- Dersom det finnes dryppskål (1), dryppgitter (2) og koppholder (3), skal disse tømmes og rengjøres (fig. 35).
- Fortsett med programmet „skylling“.



34



35

SKYLLING

Når programmet „Skylling“ er startet, kan

- „SKYLLE VANNUTLØP“ velges på skjermen, for å skylle varmtvannutløpet eller
- „SKYLLE PRODUKTUTLØP“ velges, for å skylle produktutløpene. (Fig. 36)



Funksjonen „SKYLLE VANNUTLØP“ kan utelates uten at tapping av drikkevarer blir blokkert.

- * Berør boksen „SKYLLE VANNUTLØP“. (Fig. 36)

En ny skjerm blir vist. (Fig. 38a)

- Sett en tom beholder (250 ml/9 floz) under varmtvannskranen (fig. 37).

- Berør boksen „SKYLLE VANNUTLØP“ på den nye skjermen. (Fig. 38a)



Forbrenningsfare! Det tappes varm væske i ca. 5 sekunder.

Under skyllingen vises følgende melding (fig. 38b).

- Berør pilsymbolet (fig. 38) for å vende tilbake til den forrige skyllemenyen (fig. 36)

- Sett en tom beholder som rommer 3 l/ 3/4 gal, under hver av de 3 produktkranene (fig. 39).

- Berør feltet „SKYLLE PRODUKTUTLØP“.



Forbrenningsfare! Det tappes varme væsker i ca. 45 sekunder.

SKYLLING

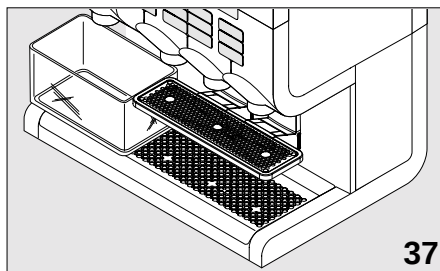
Sett en tom beholder som rommer 3l, under de 3 produktkranene og utfør SKYLLING.

STATUS: Siste SKYLLING vellykket

SKYLLE VANNUTLØP

SKYLLE PRODUKTUTLØP

36



37

SKYLLING

Sett en tom beholder som rommer 250 ml, under varmtvannskranen og utfør SKYLLING.

STATUS: Siste SKYLLING vellykket

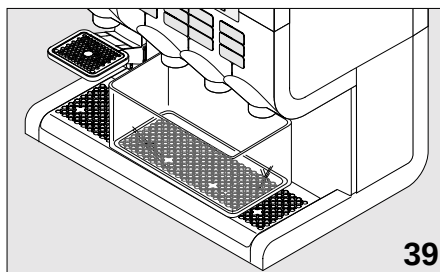
SKYLLE VANNUTLØP

38a

Varmtvannskranen blir skylt...

CAUTION: HOT LIQUIDS

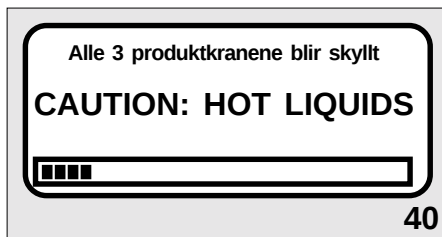
38b



39

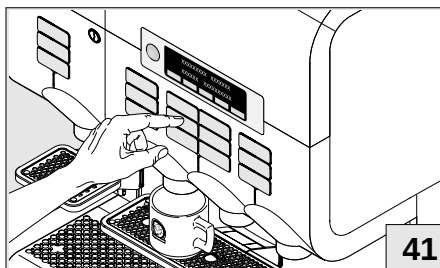
Under skyllingen vises følgende melding (fig. 40).

Etter skyllingen går programmet automatisk tilbake til tappemodus.



- Utfør en testtapping for hver av de varme drikkene (fig. 41).

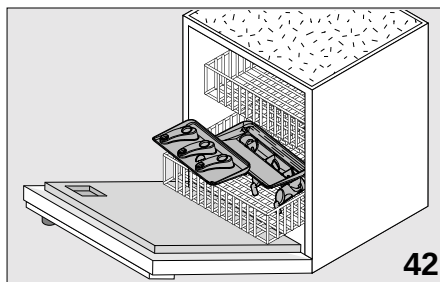
Nå er skyllingen fullført.



RENGJØRING AV RENNE OG DEKSEL

- Rennen og dekselet rengjøres fortrinnsvis i oppvaskmaskin (fig. 42).
- Dersom du ikke har en oppvaskmaskin til rådighet, legges rennen og dekselet i bløt i varmt vann tilsatt rengjøringsmiddel*) i 15 minutter.
- Skyll av rennen og dekselet, og tørk av med litt tørkepapir.

Vi anbefaler at en ren renne og deksel (ekstrasett) holdes klar, slik at delene raskt kan byttes ut.



*) Det må bare brukes rengjøringsmidler som er godkjent for næringsmiddelindustrien og anbefalt av din Cafitesse-forhandler.



Sikkerhetsforskrifter og bruksanvisninger på rengjøringsmidlets emballasje må overholdes.

Valgfritt utstyr EKSTRAUTSTYR

DRENERINGSFOT

- Maskinen kan styres med en spesiell fot til bortledning av væske fra dryppskålen.
- I forbindelse med dette må ekstrautstyret „drenering for dryppskålen“ installeres av servicepersonalet. Det må foreligge muligheter for tilkobling til et avløp.

ISKAFFE

- Maskinen kan stilles om til også å kunne tappe kalde drikker (iskaffe, iskakao, iscappuccino).
- Før servicepersonalet installerer ekstrautstyret „iskaffe“, må det tas hensyn til følgende:



Før det tappes iskafe, må drikkevannskvaliteten kontrolleres. Sørg for å overholde gjeldene forskrifter!

- Før det tappes iskafe, må maskinen skylles en gang for å spyle ut eventuelt restvann fra vannledningene. Dette gjelder i særlig grad når maskinen ikke har vært bruk i en lengre periode (f.eks. over natten eller i helgen).

VANNTANK

- Dersom det ikke finnes vanntilkobling eller drikkevannskvaliteten er for dårlig, kan servicepersonalet utstyre maskinen med en ekstra tank for manuell vannfylling.
- Fylling av maskinen:
Plugg i støpselet.
- Mens beholderen fylles, må du sørge for at det alltid er tilstrekkelig med vann i tanken.



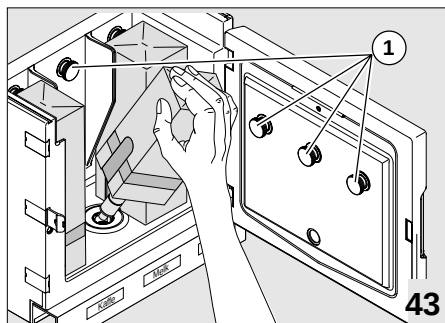
Dersom det ikke er tilstrekkelig med vann i beholderen, vises en feilmelding på displayet.



**Bruk kun drikkevann til å fylle opp tanken.
Vannet må skiftes ut daglig.**

MAGNETADAPTERE FOR MINDRE PRODUKTPAKKER

- Det finnes spesielle magnetadaptere (1) for bruk ved 1,25 liters/0,33 gal produktpakker. Disse settes inn i produktskapet samt i skapdøren (fig. 43).



Holdemagnetene må ikke komme i nærheten av magnet- eller kredittkort.

ESPRESSOKOPPHOLDE

- For å kunne plassere espressokopper mer nøyaktig kan det monteres inntil to svingbare espressokoppholdere.

MASKINFØTTER

- Ved å bruke spesielle maskinføtter kan maskinen plasseres ca. 4,5 cm/1,77 in over bordet eller disken.
- Disse gjør det mulig å gjøre rent under maskinen.

BETALINGSSYSTEMER

- Maskinen kan utrustes med forskjellige betalingssystemer.
- Spør servicepersonalet om mulighetene for bruk av betalingssystemer.